SONY

4-291-716-**11**(1)

Digital Link Sound System

Installation/Connections
Instalación/Conexiones

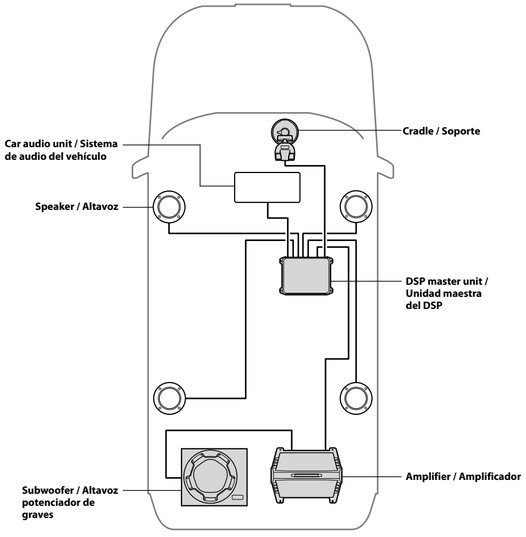
* 4 2 9 1 7 1 6 1 1 * (1)

©2011 Sony Corporation Printed in Thailand

XDP-PK1000

System layout / Disposición del sistema

An example positioning of the system components is shown below.
A continuación, se muestra un ejemplo de cómo están dispuestos los componentes del sistema.


Car audio unit / Sistema de audio del vehículo
Cradle / Soporte
Speaker / Altavoz
DSP master unit / Unidad maestra del DSP
Subwoofer / Altavoz potenciador de graves
Amplifier / Amplificador

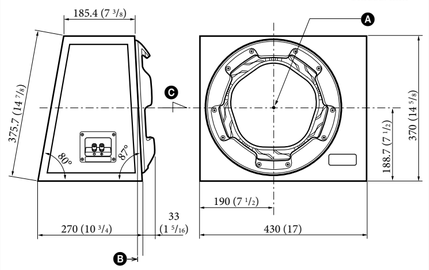
Note
If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Nota
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano en caso de tener cualquier consulta o problema relativos al sistema que no se hayan tratado en este manual.

Installation/ Instalación

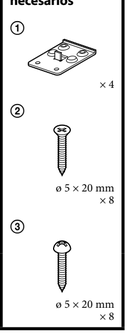
Subwoofer / Altavoz potenciador de graves

Dimensions / Dimensiones Unit: mm (in) / Unidad: mm



A Reference Point / Punto de referencia
B Reference Plane / Plano de referencia
C Reference Axis / Eje de referencia

Necessary items / Elementos necesarios



Precautions

- Avoid installing the subwoofer in areas subject to:
  - high temperatures such as from direct sunlight or hot air from a heater
  - dust or dirt
  - excessive vibration
- Do not install the subwoofer in a place where it could distract the driver from the road.
- The subwoofer should be securely installed so as to prevent injury to people in the event of sudden braking.

Before Installation

- Choose the installation location carefully so that the subwoofer will not interfere with normal driving.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Check the underside of the mounting location (under the car, or in the trunk) carefully to make sure there is no fuel line, fuel tank, electric wires, etc., before drilling installation holes.

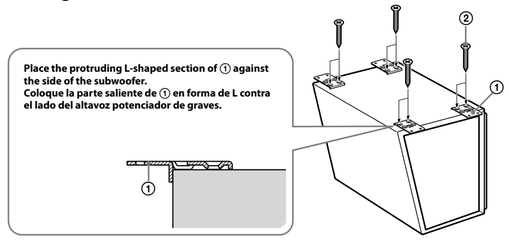
Precauciones

- Evite instalar el altavoz potenciador de graves en zonas expuestas a:
  - altas temperaturas, como zonas en contacto directo con la luz solar o el aire caliente de la calefacción
  - polvo o suciedad
  - vibraciones excesivas
- No instale el altavoz potenciador de graves en un lugar donde pueda distraer al conductor.
- El altavoz potenciador de graves debe instalarse firmemente para evitar que lastime a los pasajeros en caso de una frenada repentina.

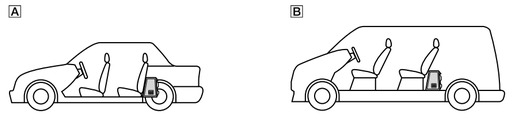
Antes de la instalación

- Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que el altavoz potenciador de graves no interfiera con las operaciones habituales de conducción.
- Para una instalación segura y fiable, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.
- Antes de taladrar los orificios de instalación, examine cuidadosamente la parte inferior de la ubicación de montaje (debajo del vehículo o en el baúl) para asegurarse de que no haya conductos de combustible, depósitos de gasolina, cableados eléctricos, etc.

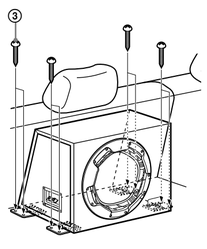
1 **Fasten the metal fittings ① securely to the subwoofer with the screws ②.**
Sujete cuidadosamente las piezas de metal ① al altavoz potenciador de graves con los tornillos ②.


Place the protruding L-shaped section of ① against the side of the subwoofer.
Coloque la parte saliente de ① en forma de L contra el lado del altavoz potenciador de graves.
①
②

2 **Place the subwoofer anywhere behind the back seat (A) or in the cargo area (B).**
Coloque el altavoz potenciador de graves en cualquier lugar detrás del asiento trasero (A) o en el espacio de carga del vehículo (B).

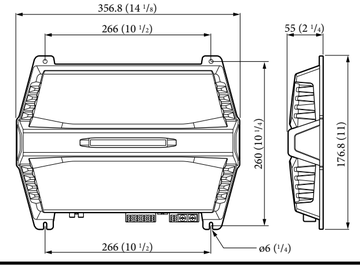


3 **Mark and drill the screw holes in the car floor panel, then use the screws ③.**
Marque y taladre los orificios para tornillos en el panel del suelo del vehículo y, a continuación, coloque los tornillos ③.



Amplifier / Amplificador

Dimensions / Dimensiones Unit: mm (in) / Unidad: mm



Necessary item / Elemento necesario

Precautions

- Avoid installing the amplifier in areas subject to:
  - high temperatures such as from direct sunlight or hot air from the heater
  - rain or moisture
  - dust or dirt
- Do not install the amplifier under the floor carpet, where the heat dissipation from the amplifier will be considerably impaired.
- If the amplifier is placed too close to the car audio unit or antenna, interference may occur. In this case, relocate the amplifier away from the car audio unit or antenna.
- The amplifier is a high-power unit. Therefore, it may not perform to its full potential if used with the speaker cords supplied with the car.

This power amplifier employs a protection circuit* to protect its transistors and the speakers if the amplifier malfunctions. Do not attempt to test the protection circuits by covering the heat sink or connecting improper loads.

** **Protection circuit***
The protection circuit operates in the following cases:
— when the unit has overheated
— when DC current is generated
— when the speaker terminals are short-circuited
The color of the POWER/PROTECTOR indicator will change from green to red, and the amplifier will shut down.
If this happens, turn off the system by pressing and holding the SOURCE/OFF button on the cradle/remote commander more than two seconds, and determine the cause of the malfunction. If the amplifier has overheated, wait until the amplifier cools down before resuming use.

Before Installation

- Decide the installation location: in the cargo area or under a seat.
- Choose the installation location carefully so that the amplifier will not interfere with normal driving.
- The supplied mounting screws ④ are 15 mm (19/32 in) long. Therefore, make sure that the mounting board (not supplied) is thicker than 15 mm (19/32 in).

Precauciones

- Evite instalar el amplificador en zonas expuestas a:
  - altas temperaturas, como zonas en contacto directo con la luz solar o el aire caliente de la calefacción
  - lluvia o humedad
  - polvo o suciedad
- No instale el amplificador debajo de la alfombra del suelo, ya que la disipación de calor se verá considerablemente reducida.
- Pueden producirse interferencias si se coloca el amplificador demasiado cerca del sistema de audio del vehículo o de la antena. En tal caso, aleje el amplificador de dichos dispositivos.
- Este amplificador es una unidad de alta potencia. Por lo tanto, puede no funcionar a su máximo rendimiento si se lo utiliza con los cables de altavoz incluidos con el vehículo.

Este amplificador de potencia utiliza un circuito de protección* para proteger los transistores y los altavoces en caso de que se produzcan fallas de funcionamiento en el amplificador. No intente poner a prueba los circuitos de protección cubriendo el disipador de calor o conectando cargas inadecuadas.

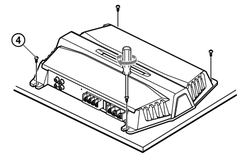
** **Circuito de protección***
El circuito de protección se activa en los siguientes casos:
— Si la unidad se calienta de manera excesiva.
— Si se genera corriente cc.
— Si se produce un cortocircuito en los terminales del altavoz.
El color del indicador POWER/PROTECTOR cambiará de verde a rojo y el amplificador se apagará.
Si esto ocurre, apague el sistema manteniendo presionado el botón SOURCE/OFF del soporte o control remoto durante más de dos segundos y averigüe qué causó la falla de funcionamiento. Si el amplificador se ha sobrecalentado, espere hasta que se enfríe antes de volver a utilizarlo.

Antes de la instalación

- Elija el lugar de instalación: en el espacio de carga del vehículo o debajo de un asiento.
- Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que el amplificador no interfiera con las operaciones habituales de conducción.
- Los tornillos de montaje ④ suministrados tienen una longitud de 15 mm. Por lo tanto, asegúrese de que el grosor del tablero de montaje (no suministrado) sea superior a los 15 mm.

1 **Place the amplifier on a mounting board (not supplied), and mark the positions of the four screw holes on the surface of the mounting board.**
Instale el amplificador en un tablero de montaje (no suministrado) y marque sobre la superficie la posición de los cuatro orificios para los tornillos.

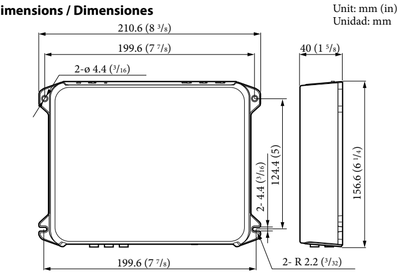
2 **Drill the holes approximately 3 mm (1/8 in) in diameter and mount the amplifier onto the board with the supplied mounting screws ④.**
Taladre los orificios con un diámetro de aproximadamente 3 mm y coloque el amplificador sobre el tablero con los tornillos de montaje suministrados ④.



3 **Place the amplifier either in the cargo area or under a seat.**
Instale el amplificador ya sea en el espacio de carga del vehículo o debajo de un asiento.

DSP Master Unit / Unidad maestra del procesador de sonido digital (DSP)

Dimensions / Dimensiones Unit: mm (in) / Unidad: mm



Necessary item / Elemento necesario

Precautions

- Avoid installing the DSP master unit in areas subject to:
  - high temperatures such as from direct sunlight or hot air from the heater
  - rain or moisture
  - dust or dirt
- Do not install the DSP master unit under the floor carpet, where the heat dissipation from the DSP master unit will be considerably impaired (C).
- If the DSP master unit is placed too close to the car audio unit or antenna, interference may occur. In this case, relocate the DSP master unit away from the car audio unit or antenna.
- Do not use the DSP master unit on a weak battery as its optimum performance depends on a good power supply.

Before Installation

- Install the DSP master unit under the front passenger seat.
- Choose the installation location carefully so that the DSP master unit will not interfere with normal driving.
- The supplied mounting screws ⑤ are 14 mm (9/16 in) long. Therefore, make sure that the mounting board (not supplied) is thicker than 14 mm (9/16 in).

Precauciones

- Evite instalar el la unidad maestra del DSP en zonas expuestas a:
  - altas temperaturas, como zonas en contacto directo con la luz solar o el aire caliente de la calefacción
  - lluvia o humedad
  - polvo o suciedad
- No instale la unidad maestra del DSP debajo de la alfombra del suelo, ya que la disipación de calor se verá considerablemente reducida (C).
- Pueden producirse interferencias si se coloca la unidad maestra del DSP demasiado cerca del sistema de audio del vehículo o de la antena. En tal caso, aleje la unidad maestra del DSP de dichos dispositivos.
- No utilice la unidad maestra del DSP con una batería que cuente con poca energía, ya que se requiere una buena fuente de alimentación para un rendimiento óptimo.

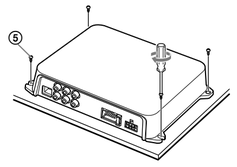
Antes de la instalación

- Coloque la unidad maestra del DSP debajo del asiento del acompañante.
- Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que la unidad maestra del DSP no interfiera con las operaciones habituales de conducción.
- Los tornillos de montaje ⑤ suministrados tienen una longitud de 14 mm. Por lo tanto, asegúrese de que el grosor del tablero de montaje (no suministrado) sea superior a los 14 mm.

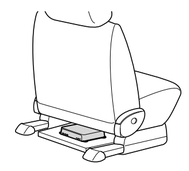
C

1 **Place the DSP master unit on the mounting board (not supplied), and mark the positions of the four screw holes on the surface of the mounting board.**
Instale la unidad maestra del DSP en un tablero de montaje (no suministrado) y marque sobre la superficie la posición de los cuatro orificios para los tornillos.

2 **Drill the holes approximately 3 mm (1/8 in) in diameter and mount the DSP master unit onto the board with the supplied mounting screws ⑤.**
Taladre los orificios con un diámetro de aproximadamente 3 mm y coloque la unidad maestra del DSP sobre el tablero con los tornillos de montaje suministrados ⑤.



3 **Place the DSP master unit under the front passenger seat.**
Coloque la unidad maestra del DSP debajo del asiento del pasajero delantero.



Connecting the System / Conexión del sistema

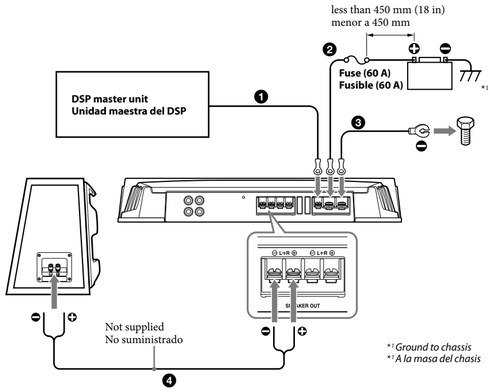
Precautions

- The amplifier and the DSP master unit are designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Do not catch leads under screws or moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Before making any connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits. However, if your car is equipped with a computer system for navigation or some other purpose, do not remove the ground wire from the car battery. If you disconnect the wire, the computer memory may be erased. Disconnect the +12 V power supply wire until all other wires have been connected to avoid short circuits.

Precauciones

- La unidad maestra del DSP y el amplificador están diseñados para utilizarse sólo con cc de 12 V negativa a tierra.
- No aprisione los cables debajo de tornillos o partes móviles (por ejemplo, los rieles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, apague el vehículo para evitar cortocircuitos.
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el terminal de toma a tierra de la batería del vehículo para evitar cortocircuitos. Sin embargo, si el vehículo cuenta con un sistema informático para la navegación o para otra finalidad, no desconecte el cable de toma a tierra de la batería del vehículo. Si se desconecta el cable, puede que se borre la memoria del equipo informático. Para evitar cortocircuitos, desconecte el cable de la fuente de alimentación de +12 V hasta haber conectado todos los demás cables.

Connecting the Subwoofer to the Amplifier / Conexión del altavoz potenciador de graves al amplificador



Connection diagram

❶ To a remote output
Be sure to connect the remote control wire of the DSP master unit to the remote terminal.

❷ To the +12 V car battery
- *Connect the +12 V power supply wire only after all other wires have been connected.*
- *Use a power supply wire with a fuse attached (60 A).*

❸ To a metal point of the car
Be sure to connect the ground wire of the amplifier securely to a metal point of the car. A loose connection may cause a malfunction of the amplifier.

❹ To the subwoofer

Cautions
- *Do not connect the ⊖ terminal of the speaker system to the car chassis, and do not connect the ⊖ terminal of the right speaker with that of the left speaker.*
- *All power wires connected to the positive battery post should be fused within 450 mm (18 in) of the battery post, and before they pass through any metal.*
- *Make sure that the vehicle's battery wires connected to the vehicle are of a wire gauge at least equal to that of the main power wire connected from the battery to the amplifier.*
- *Make sure that the wires to be connected to the +12 V and GND terminals of the amplifier are at least 4-gauge (AWG-4) or have a sectional area of more than 22,0 mm² (⁷/₁₆ in²).*

Diagrama de conexiones

❶ A una salida remota
Asegúrese de conectar el cable del control remoto de la unidad maestra del DSP al terminal remoto.

❷ A la batería del vehículo de +12 V
- *Conecte el cable de la fuente de alimentación de +12 V sólo después de haber conectado los otros cables.*
- *Utilice el cable de la fuente de alimentación con un fusible fijado (60 A).*

❸ A un punto metálico del vehículo
Asegúrese de conectar firmemente el cable de toma a tierra del amplificador a un punto metálico del vehículo. Una conexión incorrecta puede causar fallas de funcionamiento al amplificador.

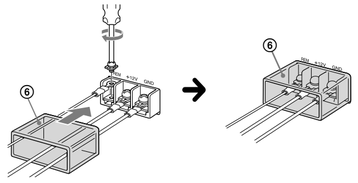
❹ Al altavoz potenciador de graves

Precauciones
- *No conecte el terminal ⊖ del sistema de altavoces al chasis del vehículo, ni conecte el terminal ⊖ del altavoz derecho con el del altavoz izquierdo.*
- *Todos los cables de alimentación conectados al polo positivo de la batería deben conectarse a un fusible dentro de los 450 mm del polo de la batería y antes de pasar por cualquier pieza metálica.*
- *Asegúrese de que los cables de la batería del vehículo conectados a éste tengan un calibre al menos igual al del cable de alimentación principal que conecta la batería con el amplificador.*
- *Asegúrese de que los cables que se conectarán a los terminales de +12 V y GND del amplificador sean por lo menos de calibre 4 (AWG-4) o tengan una zona de sección de más de 22,0 mm².*

Make the terminal connections as illustrated below.
Realice las conexiones de terminal como se ilustra a continuación.

Necessary item / Elemento necesario

⑥



Pass the wires through the cap ⑥, connect the wires, then cover the terminals with the cap ⑥.

Note
When you tighten the screw, be careful not to apply too much torque as doing so may damage the screw.*
** The torque value should be less than 1 N•m.*

Pase los cables a través de la cubierta ⑥, conéctelos y cubra los terminales con la cubierta ⑥.

Nota
Al apretar el tornillo, tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza de torsión, ya que puede dañarlo.*
** El valor de fuerza de torsión debe ser inferior a 1 N•m.*

Connecting the DSP Master Unit / Conexión de la unidad maestra del procesador de sonido digital (DSP)

Necessary items / Elementos necesarios

⑦ ⑧ ⑨ ⑩

Precautions

- Connect the yellow and red power supply leads only after all other leads have been connected.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Your car audio unit may not work or a caution will appear on its display window when you connect the sound output of the car audio unit to the DSP master unit. In this case, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on the power supply lead (yellow)
- When connecting the DSP master unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the car circuit to which the DSP master unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.
- If none of the car circuits are rated high enough, connect the DSP master unit directly to the battery.

Precauciones

- Conecte el cable de la fuente de alimentación amarillo y rojo sólo después de haber conectado los otros cables.
- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.
- Por cuestiones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- Puede que el sistema de audio de su vehículo no funcione o que aparezca una advertencia en la pantalla al conectar la salida de audio del sistema de audio a la unidad maestra del DSP. En tal caso, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre el cable de la fuente de alimentación (amarillo)
- Cuando conecte la unidad maestra del DSP en combinación con otros componentes estéreos, la capacidad nominal de amperaje del circuito del vehículo al que está conectado la unidad maestra del DSP debe ser superior a la suma de la capacidad nominal de amperaje de los fusibles de cada componente.
- Si no hay circuitos del vehículo con capacidad nominal lo suficientemente alta, conecte la unidad maestra del DSP directamente a la batería.

Connection diagram D

❶ To a metal surface of the car
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

❷ To the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

❸ To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch
Notes
- *If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times. Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.*
- *If your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Note on the control and power supply leads."*

❹ To the REM terminal of the amplifier
For details on this connection, see "Connecting the Subwoofer to the Amplifier."

❺ To the cradle
- *To connect the cradle cable to the cradle, rotate the arm of the cradle to the horizontal position.*
- *Make sure that the cradle and the cradle cable are connected as shown in the illustration E.*
- *Use the cord clamp to secure the cradle cable to your car (F).*
- *For details on installing the cradle on a dashboard, refer to the Operating Instructions supplied with this system.*

❻ To the subwoofer
For details on this connection, see "Connecting the Subwoofer to the Amplifier".

❼ To the car audio unit
- *If the car audio unit can output 4-channel sound, connect all the Hi-level input (Car Audio In) cable (Ⓨ) connectors to the car audio unit.*
- *If the car audio unit can only output 2-channel sound, connect the front left and right speaker inputs (White, White/black striped, Gray, Gray/black striped) of the Hi-level input (Car Audio In) cable (Ⓨ) to the car audio unit.*
- *If the car audio unit has speaker outputs which can utilize frequency band division, connect only the speaker outputs which are capable of producing full range sound to the front left/right speaker inputs (White, White/black striped, Gray, Gray/black striped) of the DSP master unit.*

Note on the control and power supply leads
Install input and output cords away from the power supply wire as running them close together can generate some interference noise.

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
- *Before connecting the speakers, turn the DSP master unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.*
- *Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speakers.*
- *Do not connect the ground (earth) lead of the DSP master unit to the negative (⊖) terminal of the speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the DSP master unit.*
- *To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the DSP master unit shares a common negative (⊖) lead for the right and left speakers.*
- *Do not connect the DSP master unit speaker leads to each other.*
- *Be sure to use speakers with an adequate power rating. If you use low-power speakers, they may be damaged.*

Notes on connecting the car audio unit
- *The bass sound may be cut if your car has equipment such as tweeters. To avoid this, set the INPUT SELECT switch on the DSP master unit to "2ch". Then connect the speaker outputs which are capable of producing full range sound to the front left/right input of the DSP master unit.*
- *This system is designed to turn on automatically when it detects speaker output from the car audio unit. Detection depends on the car audio unit. If speaker output is not detected automatically:*
  - *set the INPUT SELECT switch on the DSP master unit to "2ch"*
  - *connect the front left and right speaker inputs (White, White/black striped, Gray, Gray/black striped) of the Hi-level input (Car Audio In) cable (Ⓨ) to speaker outputs of the car audio unit*
  - *connect the rear left speaker input (Ⓖ) (green) and the rear right speaker input (Ⓒ) (purple/black striped) to the ACC terminal*

Note on connection
If no power is being supplied to the system, check the connections.

Diagrama de conexiones D

❶ A una superficie metálica del vehículo
Conecte primero el cable de conexión a masa negro y después los cables amarillo y rojo de la fuente de alimentación.

❷ Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del vehículo.

❸ Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de encendido
Notas
- *Si no se cuenta con posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.*
  Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del vehículo.
- *Si el vehículo cuenta con una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, consulte "Nota sobre los cables de control y de la fuente de alimentación".*

❹ Al terminal REM del amplificador
Para obtener más información sobre esta conexión, consulte "Conexión del altavoz potenciador de graves al amplificador".

❺ Al soporte
- *Para conectar el cable del soporte al soporte, gire el brazo del soporte hasta la posición horizontal.*
- *Asegúrese de que el soporte y el cable del soporte estén conectados como se muestra en la ilustración E.*
- *Utilice la pieza del sujeción de cable para sujetar el cable del soporte al vehículo (F).*
- *Para obtener más información sobre cómo instalar el soporte en el tablero, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el sistema.*

❻ Al altavoz potenciador de graves
Para obtener más información sobre esta conexión, consulte "Conexión del altavoz potenciador de graves al amplificador".

❼ Al sistema de audio del vehículo
- *Si el sistema de audio del vehículo puede producir sonido en 4 canales, conecte todos los conectores de cables de entrada de alto nivel (entrada de audio del vehículo) (Ⓨ) al sistema de audio del vehículo.*
- *Si el sistema de audio del vehículo puede producir sonido sólo en 2 canales, conecte las entradas de los altavoces derecho e izquierdo frontales (blanco, rayado blanco y negro, gris, rayado gris y negro) del cable de entrada de alto nivel (entrada de audio del vehículo) (Ⓨ) a la unidad de audio del vehículo.*
- *Si el sistema de audio del vehículo posee salidas de altavoces que pueden utilizar la división de las bandas de frecuencia, conecte a las entradas de altavoz derecho e izquierdo frontal (blanco, rayado blanco y negro, gris, rayado gris y negro) de la unidad maestra del DSP.*

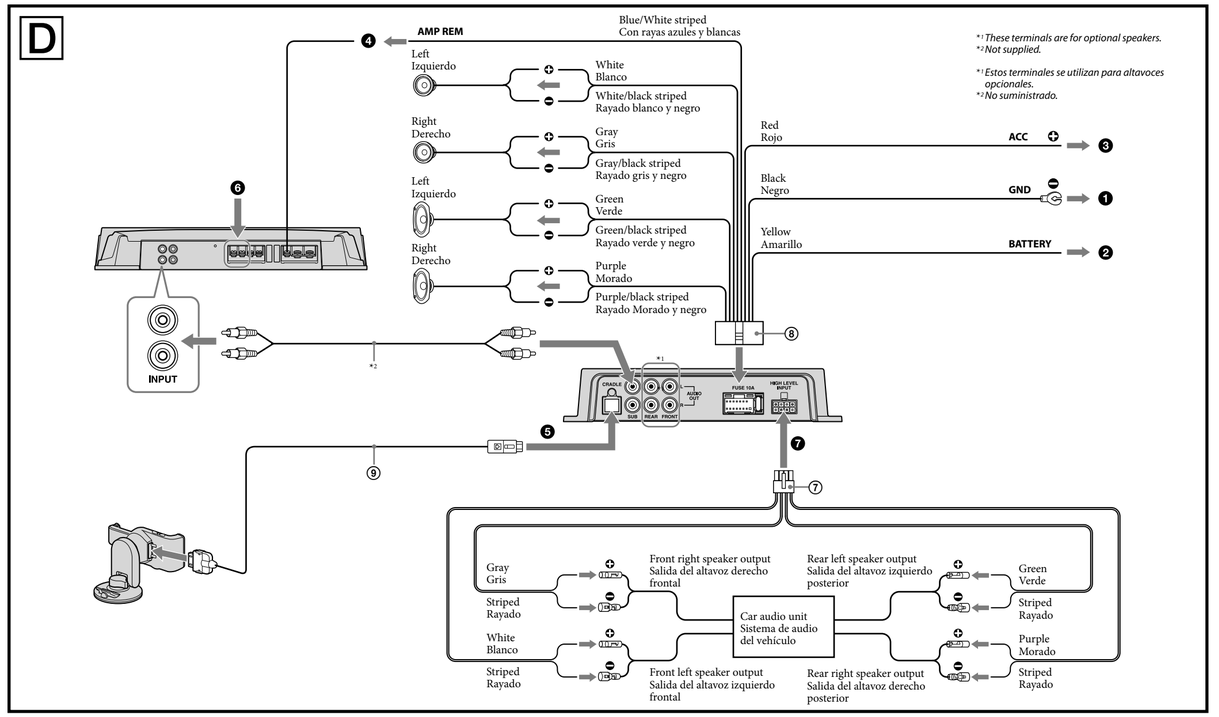
Nota sobre los cables de control y de la fuente de alimentación
Instale los cables de entrada y salida alejados del cable de la fuente de alimentación, ya que en caso contrario se puede generar ruido por interferencias.

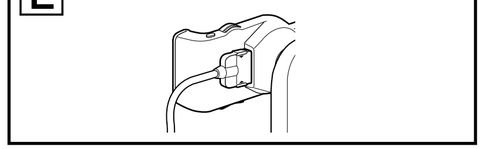
Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de la fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, incluso cuando el interruptor de encendido esté apagado.

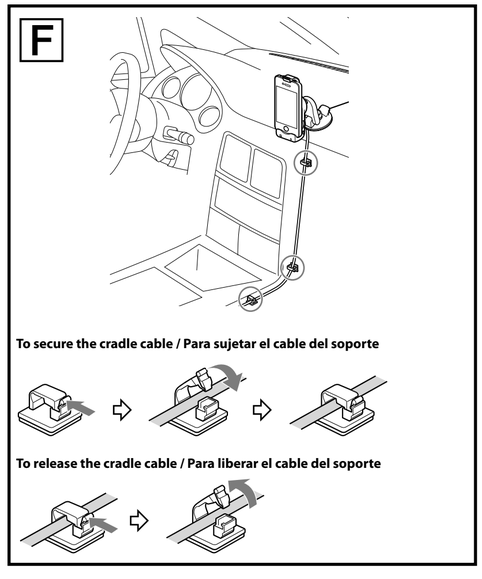
Notas sobre la conexión de los altavoces
- *Antes de conectar los altavoces, apague la unidad maestra del DSP.*
- *Utilice los altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios y con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.*
- *No conecte los terminales de altavoz al chasis del vehículo ni conecte los terminales del altavoz derecho a los del altavoz izquierdo.*
- *No conecte el cable de conexión a masa de la unidad maestra del DSP al terminal negativo (⊖) del altavoz.*
- *No intente conectar los altavoces en paralelo.*
- *Sólo conecte altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales del altavoz, puede dañar la unidad maestra del DSP*
- *Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados que estén instalados en el vehículo si la unidad maestra del DSP comparte un cable común negativo (⊖) con los altavoces izquierdo y derecho.*
- *No conecte los cables de los altavoces de la unidad maestra del DSP entre sí.*
- *Asegúrese de utilizar altavoces con una potencia nominal adecuada. Si utiliza altavoces de potencia reducida, estos pueden dañarse.*

Notas sobre la conexión del sistema de audio del vehículo
- *Los graves pueden entrecortarse si el vehículo está equipado con altavoces de agudos.*
  Para evitar esto, seleccione "2ch" con el interruptor INPUT SELECT en la unidad maestra del DSP. A continuación, conecte las salidas de los altavoces que pueden producir una gama completa de sonidos a la entrada izquierda y derecha frontal de la unidad maestra del DSP.
- *El sistema está diseñado para encenderse de manera automática cuando detecta la salida de los altavoces del sistema de audio del automóvil. La detección depende del sistema de audio del vehículo. Si no se detecta de manera automática la salida de los altavoces:*
  - *ajuste el interruptor INPUT SELECT de la unidad maestra del DSP en "2ch"*
  - *conecte las entradas de los altavoces derecho e izquierdo frontales (blanco, rayado blanco y negro, gris, rayado gris y negro) del cable de entrada de alto nivel (entrada de audio del vehículo) (Ⓨ) a las salidas de los altavoces del sistema de audio del vehículo*
  - *conecte la entrada del altavoz izquierdo posterior (Ⓖ) (verde) y la entrada del altavoz derecho posterior (Ⓒ) (rayado morado y negro) al terminal ACC*

Notas sobre la conexión
Si el sistema no recibe alimentación, compruebe las conexiones.






F
To secure the cradle cable / Para sujetar el cable del soporte
To release the cradle cable / Para liberar el cable del soporte

Checklists / Listas de verificación ✓

■ Connections

Use the checklists below to confirm that you have made all the input and output connections of the DSP master unit correctly.

INPUT/ENTRADA

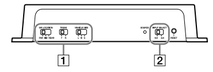
No. N.º	Hi-level input (Car Audio In) cable ⑦ Cable de entrada de alto nivel (entrada de audio del vehículo) ⑦	Car Audio Unit Sistema de audio del vehículo	CHECK VERIFICADO
1	White / Blanco	FL + / IZQUIERDO FRONTAL +	
2	White/black striped / Con rayas blancas y negras	FL – / IZQUIERDO FRONTAL –	
3	Gray / Gris	FR + / DERECHO FRONTAL +	
4	Gray/black striped / Con rayas grises y negras	FR – / DERECHO FRONTAL –	
5	Green / Verde	RL + / IZQUIERDO POSTERIOR +	
6	Green/black striped / Con rayas verdes y negras	RL – / IZQUIERDO POSTERIOR –	
7	Purple / Morado	RR + / DERECHO POSTERIOR +	
8	Purple/black striped / Con rayas moradas y negras	RR – / DERECHO POSTERIOR –	

OUTPUT/SALIDA

No. N.º	Power supply connection cable ⑧ Cable de conexión de la fuente de alimentación ⑧	Speaker Altavoz	CHECK VERIFICADO
1	White / Blanco	FL + / IZQUIERDO FRONTAL +	
2	White/black striped / Con rayas blancas y negras	FL – / IZQUIERDO FRONTAL –	
3	Gray / Gris	FR + / DERECHO FRONTAL +	
4	Gray/black striped / Con rayas grises y negras	FR – / DERECHO FRONTAL –	
5	Green / Verde	RL + / IZQUIERDO POSTERIOR +	
6	Green/black striped / Con rayas verdes y negras	RL – / IZQUIERDO POSTERIOR –	
7	Purple / Morado	RR + / DERECHO POSTERIOR +	
8	Purple/black striped / Con rayas moradas y negras	RR – / DERECHO POSTERIOR –	

■ INPUT SELECT switch

Set the INPUT SELECT switch on the DSP master unit according to the car audio unit. If the car audio unit can only output 2-channel sound, the front speakers' sound is also output from the rear speakers, via the DSP master unit.



1 *Sound setting switches*
Set each switch according to your car type. For details, refer to the Operating Instructions supplied with this system.
2 *INPUT SELECT switch*
Select "4ch" when you connect all the Hi-level input (Car Audio In) cable connectors (Ⓨ) to the car audio unit.
Select "2ch" when you connect only the front speakers' inputs (No.1 to No.4 of the INPUT table) to the car audio unit.

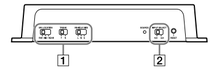
Note
Operate the switches on the front panel of the DSP master unit with your fingers, not a tool.

■ Conexiones

Utilice las listas de verificación que aparecen a continuación para confirmar que realizó correctamente todas las conexiones de entrada y salida de la unidad maestra del DSP.

■ Interruptor INPUT SELECT

Ajuste el interruptor INPUT SELECT de la unidad maestra del DSP según el sistema de audio del vehículo. Si el sistema de audio del vehículo puede producir sonido sólo en 2 canales, el sonido de los altavoces frontales también saldrá de los altavoces posteriores, mediante la unidad maestra del DSP.



1 *Interruptores de ajuste de sonido*
Ajuste cada interruptor según el tipo de vehículo. Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el sistema.
2 *Interruptor INPUT SELECT*
Elija "4ch" cuando conecte todos los conectores de cables de entrada de alto nivel (entrada de audio del vehículo) (Ⓨ) al sistema de audio del vehículo.
Elija "2ch" cuando conecte únicamente las entradas de los altavoces frontales (del 1 al 4 en la tabla INPUT) al sistema de audio del vehículo.

Nota
Utilice los interruptores del panel frontal de la unidad maestra del DSP con los dedos y no con otros objetos.

Connected input channel Canal de entrada conectado	INPUT SELECT switch Interruptor INPUT SELECT	CHECK VERIFICADO
Front and Rear / Frontal y posterior	4ch	
Front / Frontal	2ch	